



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
15 February 2010
Russian
Original: English

Комитет против пыток

Сорок третья сессия

Краткий отчет о первой (открытой)* части 924-го заседания,
состоявшейся во Дворце Наций в Женеве
в пятницу 20 ноября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Гроссман

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

Доклады, подлежащие рассмотрению на сорок четвертой и сорок пятой сессиях

Организационные и другие вопросы (*продолжение*)

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания издан в качестве документа CAT/C/SR.924/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комн. E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)

Доклады, подлежащие рассмотрению на сорок четвертой и сорок пятой сессиях

1. **Председатель** предлагает секретарю Комитета зачитать список докладов государств-участников для рассмотрения на сорок четвертой и сорок пятой сессиях Комитета.
2. **Г-н Натаф** (Секретарь Комитета) говорит, что на своей сорок четвертой сессии в период с 26 апреля по 15 мая 2010 года Комитет рассмотрит следующие доклады: пятый периодический доклад Австрии при участии г-на Гальегоса Чирибога в качестве первого докладчика по стране и г-на Гроссмана в качестве второго докладчика по стране; четвертый периодический доклад Камеруна при участии г-жи Свеасс в качестве первого докладчика по стране и г-на Гайе в качестве второго докладчика по стране; шестой периодический доклад Франции, при этом г-н Гроссман будет выступать в качестве первого докладчика по стране, а г-жа Бельмир – в качестве второго докладчика по стране; второй периодический доклад Иордании при участии г-жи Гаер в качестве первого докладчика по стране и г-на Гальегоса Чирибога в качестве второго докладчика по стране; третий периодический доклад Лихтенштейна при участии г-на Вана Сюэсяня в качестве первого докладчика по стране и г-жи Клеопас в качестве второго докладчика по стране; первоначальный доклад Сирийской Арабской Республики с г-ном Мариньо Менендесом в качестве первого докладчика по стране и г-жой Свеасс в качестве второго докладчика по стране; и шестой периодический доклад Швейцарии при участии г-на Гайе в качестве первого докладчика по стране и г-на Мариньо Менендеса в качестве второго докладчика по стране.
3. **Г-жа Бельмир** говорит, что Комитету было бы полезно иметь доступ к судебной практике региональных судов. Она, например, будучи вторым страновым докладчиком по Франции хотела бы ознакомиться с практикой Европейского суда по правам человека.
4. **Председатель** говорит, что Утрехтский университет регулярно публикует сборник европейской судебной практики.
5. **Г-н Натаф** (Секретарь Комитета) говорит, что Комитет на своей сорок пятой сессии в период с 1 по 19 ноября 2010 года рассмотрит следующие доклады: четвертый-шестой периодические доклады Эквадора при участии г-на Гроссмана в качестве первого докладчика по стране и г-на Мариньо Менендеса в качестве второго докладчика по стране; третий периодический доклад Турции при участии г-жи Свеасс в качестве первого докладчика по стране и г-жи Гаер в качестве второго докладчика по стране; первоначальный доклад Эфиопии при участии г-на Гайе в качестве первого докладчика по стране и г-жи Бельмир в качестве второго докладчика по стране; первоначальный доклад Ирландии при участии г-на Гальегоса Чирибога в качестве первого докладчика по стране и г-жи Клеопас в качестве второго докладчика по стране; первоначальный доклад Монголии при участии г-на Гроссмана в качестве первого докладчика по стране и г-жи Клеопас в качестве второго докладчика по стране; второй периодический доклад Камбоджи при участии г-жи Свеасс в качестве первого докладчика по стране и г-жи Гаер в качестве второго докладчика по стране; и второй-пятый периодические доклады Боснии и Герцеговины при участии г-на Гальегоса Чирибога в качестве первого докладчика по стране и

г-на Вана Сюэсяня в качестве второго докладчика по стране. Комитет не будет обсуждать перечни вопросов по этим докладам на своей сорок четвертой сессии, поскольку все они являются либо первоначальными докладами, либо докладами, которые представляются в соответствии с новой факультативной процедурой и составляются на основании перечня вопросов, заранее направляемого государству-участнику.

Организационные и другие вопросы (*продолжение*)

6. **Председатель** предлагает членам представить вопросы для включения в повестку дня следующей сессии.

7. **Г-жа Свеасс** говорит, что в своем диалоге с государствами-участниками Комитет регулярно ссылается на Стамбульский протокол по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения. Члены Комитета просили ее организовать встречу с экспертами по данному протоколу. Международный совет по реабилитации жертв пыток (МСРП) организывает учебные программы по протоколу во многих регионах мира. По словам одного из членов Совета, принимавшего участие в составлении протокола в 1990-х годах, только что была завершена программа профессиональной подготовки 1000 врачей, 70 судей и 1000 прокуроров. МСРП намерен оплатить расходы, связанные с участием в следующей сессии Комитета турецкого судебно-медицинского эксперта, который расскажет о работе Совета и ответит на вопросы членов Комитета.

8. Что касается оценки эффективности учебных курсов по документированию пыток, она указывает на проект, касающийся изучения историй болезни в целях определения того, произошли ли какие-либо улучшения в течение последних пяти лет.

9. **Председатель** с энтузиазмом поддерживает предложение в отношении организации встречи представителя МСРП с членами Комитета. Он выяснит, сможет ли на заседании также присутствовать исполнительный секретарь Межамериканской комиссии по правам человека. Стамбульский протокол является чрезвычайно важным документом, предусматривающим четкие ориентиры деятельности врачей, адвокатов и других лиц, занимающихся делами о пытках и жестоком обращении.

10. Обсуждение эффективности профессиональной подготовки также поможет Комитету при разработке системы оценки. От имени Комитета он благодарит г-жу Свеасс за ее предложения.

Открытая часть заседания завершается в 10 ч. 25 м.